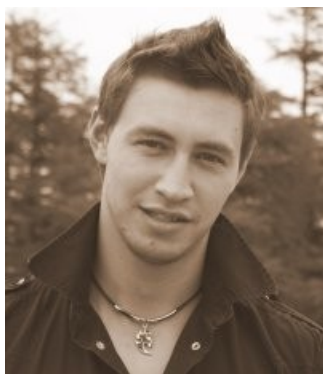


## ALEXANDER STRASHKO



Mobile: + 38 067 584 61 15  
e-mail: [straszko@gmail.com](mailto:straszko@gmail.com)  
ICQ: 288 268 259  
Date of birth: 10 September 1980  
Marital Status: Married  
Citizenship: Russian Federation  
Current location: Kiev, Ukraine

### **Translator / Interpreter (English, Russian, Ukrainian, Spanish) General, Finance, Law, Oil and Gas (Pipelines & Drilling)**

---

#### **Academic Background:**

**2006 – 2007**

International Academy of Stock Exchange Trade “Forex Club”, Moscow  
Field: *Analysis of financial markets and trading with financial assets*

**1998 - 2003**

Bashkir State University, Ufa City  
Department of Romance and Germanic Philology  
Diploma with honours

QUALIFICATIONS: *Interpreter / Translator / Teacher of English / Philologist*

#### **Employment:**

**November 2008 – till present day**

**Regal Petroleum plc.**

Ukraine, Poltavaska region, Lokvitsa

POSITION: Translator

- Translation of documentation, reports;
  - Translation of meetings, conferences;
  - Interpreting in the field;
- 

**April 2007 – October 2008**

**Sakhalin Energy, Sakhalin 2 Project, Phase 2**

Onshore Pipelines

Client: Sakhalin Energy (Shell)

POSITION: *Interpreter*

- Translation of correspondence, documentation, reports;
  - Interpreting of meetings, conferences;
  - Interpreting in the field;
  - Taking minutes of meetings.
- 

**November 2006 – March 2007**

**Moscow State Humanitarian University** named after M. Sholokhov, branch in Ufa

POSITION: *Director's Assistant, Assistant at Russian and Foreign Philology Chair*

- Organization of conferences;
  - Interface with universities and other institutions abroad;
  - Teaching.
- 

**July 2005 – August 2006**

**Nippon Steel Nephtegazstroy Limited (NSNL)**

- 109028, Moscow, Zemlyanoy Val Str., 50a/8, bld.2; tel. (495)771-60-35

Sakhalin-1 Project, Onshore Pipelines, EPC2

Client: ENL (Exxon Mobil)

POSITION: *Interpreter / Translator (English, Spanish) / Site Administrative Assistant*

- Translation of correspondence, documentation, reports;
  - Interpreting at meetings, conferences;
  - Taking minutes at meetings.
- 

**June 2004 - June 2005**

**Military Service**, Sverdlovsk region. /tel. (343) 371-45-91/

POSITION: *Military communication specialist*.

---

**June 2003 – June 2004**

**OJSC Ural-Siberian Bank** (City of Ufa)

- 450000, Ufa, *Revolutsionnaya Str., 41*; tel. (3472)51-94-85

International Division

International Trade Finance

POSITION: *Associate*

- Arranging long-term finance of export-import transactions;
  - Dealing with documentation, bank's constituent documents;
  - Translation of the bank's constituent documents, loan and bank-to-bank agreements;
  - Issuing bank's official press releases.
- 

**June 2002**

**State Television and Radio Company "Bashkortostan"** (City of Ufa)

- 450076, Ufa, *M. Gafuri Str., 9/1*; tel./fax: (3472)23-73-63

POSITION: *Translator / Film dubber*

- Translation of movie into English;
  - Dubbing the movie in English;
- 

**January 2002 - May 2003**

**Executive Committee of the World Congress of Bashkirs** (City of Ufa)

- 450077, Ufa, *Karl Marx Str., 3, Bashkortostan Republic Government,*

*Bashkortostan Republic External Trade Ministry, office 115*; tel. (3472)50-56-11, 79-96-59

POSITION: *Translator / Administrator*

- Translation of documents and correspondence of the Committee;
  - Work with documentation and correspondence.
- 

**PC literacy:**

Microsoft Word, Excel, Outlook, Power Point, Corel Draw. Excellent typing skills.

**Languages:**

Ukrainian, Russian (native), English, Spanish (fluent), Polish, German (good, business correspondence)

**References:**

Available on request (see on Web site).

**Additional information:**

Driver's license cat. «B».

**Personal skills:**

Strong organizational skills, ability to work under pressure, good communicative skills, good time management, insistent, enthusiastic.

**Expected salary:**

USD 3,500 per month